भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
ऊपरीब्रहमपुत्रमंडल, डिब्रूगढ

सत्यमेव जयते

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Department of Water Resources, RD & GR
Central Water Commission
Upper Brahmaputra Division, Dibrugarh

File No.04/07/NIQ/2024-UBD/ 3933-37 **Dated:** 10**.09.2024**

उद्धरण आमंत्रण सूचना /NOTICE INVITING QUOTATION

Name of Work: "Supply & Installation of Temporary Corrugated GI sheet boundary wall around the campus of SDSD, CWC, Pasighat under UBD, CWC, Dibrugarh for F.Y 2024-25"

भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधिकृत सेवा प्रदातायों से (जो निम्नलिखित निबंधन व शर्तें पूरी करते हो) सीलबंद उद्धरण उपरोक्त कार्य हेतु आमंत्रित किए जाते है।

For and on behalf of the President of India, sealed quotations are invited for the above work by the undersigned from authorized/ reputed firms as per the following terms and conditions: -

नियम एवं शर्तें /Terms & Conditions:-

1. उपरोक्त कार्य ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, कार्यालय के अन्तर्गत सहायक अधिशासी अभियंता, सियांग दिबांग उपमंडल, केंद्रीय जल आयोग, पासीघाट ,अरुणाचल प्रदेश में किया जाना है।
   Above work shall be executed at the campus of SDSD, CWC, Pasighat under Upper Brahmaputra Division, CWC, Dibrugarh.

2. उपरोक्त कार्य को फॉर्म संख्या 2-मे बताए गए विवरण के अनुसार किया जाना है ।
   Above work shall be executed as given in Form-2.

3. उपरोक्त कार्य के लिए बनाये गए प्राक्कलन के अनुसार कार्य में लगभग Rs 1,44,900/- रूपये (GST सहित) का खर्चा आना सम्भावित है |
   The estimated cost for above repair work is framed out to be approximately Rs 1,44,900/- (inclusive of GST)

4. सभी उद्ध्धरणकर्ता को दरें उद्ध्धरण करने से पूर्व कार्य स्थल का दौरा करने कि सलाह दी जाती है तत्पश्चात उद्धृत दरों मे कोई भी बदलाव मान्य नहीं मान्य होगा|
   All bidders are advised to visit the work site before quoting the rates. Thereafter, no change in the quoted rates will be allowed.

5. हस्ताक्षरित व सीलबंद उद्धरण **"अधिशासी अभियंता कार्यालय,ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, डिब्रूगढ़, असम, पिन-786003"** मे दिनांक 24.09.2024 को शाम 15:00 बजे या उससे पूर्व प्राप्त हो जानी चाहिए जिसे उसी दिन शाम 16:00 बजे अधोहस्ताक्षरी अथवा प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा आपूर्तिकर्ता या उनके प्रतिनिधि की उपस्थिती में खोली जाएगी ।
   The Quotation confirming to required specifications duly signed should reach **"O/O Executive Engineer, CWC, UBD, Dibrugarh, Assam, PIN-786003"** on or before 24.09.2024 (15:00 hours) and will be opened on the same day at 16:00 hours in the presence of supplier or their authorized representatives as feasible.

6. उद्ध्धरणकर्ता अपने उद्ध्धरण को सहायक अधिशासी अभियंता, सियांग दिबांग उपमंडल, केंद्रीय जल आयोग, पासीघाट ,अरुणाचल प्रदेश, के कार्यालय में भी जमा कर सकते हैं, पर सभी प्राप्त दरें को **अधिशासी अभियंता कार्यालय,ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, डिब्रूगढ़,असम,पिन-786003 के कार्यालय में ही खोली जायेगी, जैसा की बिंदु संख्या-05 में लिखा गया हैं|**

   Bidders can also submit their bids at the Office of Assistant Executive Engineer, Siang-Dibang Sub-Division, CWC, Pasighat. However, all the bids shall be opened in the O/o Executive Engineer, CWC, UBD, Dibrugarh, Assam, PIN-786003 as per details mentioned at Point No. 05.

7. निर्धारित तिथि एवं समय के उपरांत प्राप्त होने वाले उद्धरण स्वीकार नही किये जायंगे |
   Quotation received after specified date and time will not be accepted.

8. कार्यआदेश जारी होने के 60 दिनों के भीतर उपरोक्त कार्य पूर्ण करना होगा,तत्पश्चात जी०सी०सी० के खंड 2 के अनुरूप जुर्माना लगाया जाएगा जो कि आपूर्तिकर्ता/कांट्रैक्टर के बिल भुगतान से काट लिया जाएगा। जुर्माना 1% प्रतिमाह की दर से विलंब प्रतिदिन के आधार पर कांट्रैक्टर के द्वारा की गयी देरी की वजह से हुई क्षति को देखते हुए मापा जाएगा जो कि अधिकतम स्वीकृत धनराशि के10% मूल्य तक हो सकता है |

   The work will have to be completed within 60 days from the date of issuance of the work order, failing in which; appropriate penalty as per Clause 2 of GCC may be deducted from the payment with maximum rate @ 1% (one percent) per month of delay to be computed on per day basis based on quantum of damage suffered due to stated delay on the part of Contractor, subjected to maximum of 10% of the accepted Tendered Value.

9. केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग 2019व् समय समय पर उसके आगामी सभी संशोधनों के सभी नियम सारे निविदाकारों /सफल निविदाकारों के लिए बाध्य होंगे |

   Rules/provisions of CPWD Works Manual 2019 and its subsequent amendments from time to time will be applicable/ binding on all bidders and on successful bidder.

10. चोरी, दुर्घटना, प्राकृतिक आपदा अथवा अन्य किसी भी कारण से उपकरण/सामग्री एवं जान-माल के नुकसान के दावे किसी भी सूरत में विभाग द्वारा स्वीकृत नहीं किए जाएँगे।
    Claim/claims of damages or loss of the equipment & material and life due to theft, accident or natural calamity or any other reasons whatsoever shall not be entertained by the Department.

11. उदवरित दरें गंतव्य स्थान तक (FOR Destination) तथा समस्त कर एवं ड्यूटिज सहित होनी चाहिए।
    The rates should be quoted F.O.R. destination inclusive of all taxes and duties

12. उद्धरण सीलबंद लिफाफे में रखी जानी चाहिए तथा लिफाफे पर कार्य का नाम लिखा होना चाहिए ।
    The sealed quotation cover should be superscripted with the words **"Supply & Installation Temporary Corrugated GI sheet boundary wall around the campus of SDSD, CWC, Pasighat under UBD, CWC, Dibrugarh for F.Y 2024-25"**

13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी न्यूनतम या किसी अन्य उद्धरण को बिना कारण बताए अस्वीकार और मात्रा में परिवर्तन का अधिकार सुरक्षित रखते है।

On behalf of President of India, undersigned reserves the right to reject the lowest or quotation and to alter the quantity without assigning any reason thereof.

14. उक्त कार्य हेतु जारी कार्यादेश 7 दिन की नोटिस अवधि के बाद बिना कोई कारण बताये किसी भी समय निरस्त किया जा सकता है।

The work order issued for the above work may be cancelled at any time after 7 days' notice period without assigning any reason or thereof.

15. उद्धरण की दरें 90 दिनों तक वैध होंगे ।

The rates shall be valid for 90 days minimum from the date of opening of the quotation.

16. दरों का उल्लेख शब्दों तथा अंकों दोनों में किया जाना होगा ।

Rates should be mentioned both in words and figures

17. भुगतान प्रभारी इंजीनियर द्वारा किए गए कार्य से संतुष्टि के बाद PFMS(NEFT/ RTGS)के माध्यम से किया जाएगा। जिस बैंक खाते में भुगतान किया जाना है, उस खाते का Self-attested Bank Mandate फॉर्म अनिवार्य रूप से कोटेशन के साथ लगाना है।

The payment will be made through PFMS mode only (NEFT/RTGS) after satisfactory completion of work. Self-attested Bank Mandate form where payment is to be credited shall be mandatorily attached.

18. सभी सुधारों और अधिलेखन को विधिवत रूप से सत्यापित किया जाना चाहिए।

All the corrections and over writings should be duly attested.

19. सरकार के नवीनतम आदेशों के अनुसार जीएसटी एवं आयकर पर टीडीएस भुगतान के समय बिल से काट लिया जाएगा। इसलिए, उद्धरण के साथ पैन और जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां उद्धरणके साथ संलग्न करना है अन्यथा उद्धरण को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

TDS on income tax as per latest govt. orders / GST @ applicable rates will be deducted from the bill at the time of payment. Therefore, copies of the PAN and GST registration to be enclosed along with quotation, failing which the quotation will be rejected.

20. उदवरित दरें सभी करों एवं उपकरों सहित होना चाहिए तथा इस प्रकार की किसी भी मद हेतु अलग से कोई भी देय स्वीकार्य नहीं होगा ।

The rates quoted should include all the taxes and surcharges. No other claims will be entertained in this regard.

21. कार्य प्रदान करने के बाद भी, यदि फर्म निर्धारित समय सीमा के भीतर कार्य करने में विफल रहती है तो इसके कारणों को लिखित रूप में प्रभारी अभियंता को प्रस्तुत किया जाएगा। प्रभारी अभियंता को अपने विवेक से प्राप्त प्रतिक्रिया के आधार पर उपरोक्त फर्म के खिलाफ कोई भी आवश्यक कार्रवाई) निलंबन, ब्लैकलिस्टिंग आदि (करने का पूरा अधिकार सुनिश्चित रहेगा ।

Even after the award of the work, if firm fails to take up the work within the stipulated time frame; the reasons of the same shall be furnished to Engineer-in-Charge in writing. The Engineer In-Charge at its discretion has full authority to take any necessary action against the firm (suspension, blacklisting etc.) based on the response received.

22. निविदाकार द्वारा किसी भी प्रकार का प्रत्यक्षया अप्रत्यक्षप्रेरण, कपटपूर्ण व्यवहार निविदा को किसी भी समय निरस्त करने की दिशा मे ले जा सकता है एवं निविदाकार को भविष्य मे केंद्रीय जल आयोग के सभी कार्यों से blacklist भी किया जा सकता है।
Canvassing, soliciting, fraud practices, suppression of facts, stating wrong facts and fraudulent practice by the tenderer may lead to rejection of the tender at any stage of the work and may lead to blacklisting for all future CWC works.

23. कोटेशन फार्म1- एवं 2 को पूर्णतया :भरकर ही जमा करना होगा, संशयात्मक स्थिति एवं अधूरी सूचना की स्थिति में कोटेशन को अस्वीकार कर दिया जाएगा।
Quotation Form-1 and 2 have to be submitted only after complete filling of given Form, in case of doubtful status and incomplete information, the quotation will be rejected.

24. मेक इन इंडिया को प्रोत्साहित करने और आय और रोजगार बढ़ाने की दृष्टि से भारत में वस्तुओं और सेवाओं के विनिर्माण और उत्पादन को बढ़ावा देने के लिए, औद्योगिक नीति और संवर्धन विभाग, वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय, जीएफआर) 153 के नियम 2017iii) के अनुसार, स्थानीय आपूर्तिकर्ताओं के माध्यम से खरीद के आदेश जारी किए। इन आदेशों के प्रावधानों के अनुसार, निर्दिष्ट तरीके से खरीद संस्थाओं द्वारा की जाने वाली सभी खरीद में स्थानीय आपूर्तिकर्ताओं को खरीद प्राथमिकता दी जाएगी।
To encourage Make in India and promote manufacturing and production of goods and services in India with a view to enhancing income and employment, the Department of Industrial Policy and Promotion, Ministry of Commerce and Industry, pursuant to Rule 153(iii) of the GFR 2017, have issued orders for procurement through local suppliers. As per the provisions of these orders, purchase preference shall be given to local suppliers in all procurements undertaken by procuring entities in the manner specified in the said orders. Hence Bidders are required to submit proof of local vendor by furnishing their permanent office address.

25. सेवा प्रदाता का कार्यालय कंसाइनी के राज्य में स्थित होना चाहिए। दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करना होगा।
An office of the Service Provider must be located in the state of Consignee. Documentary evidence to be submitted.

26. भारत सरकार के आदेश संख्या F-9/4/2020-PPD दिनांक 12.11.2020 के तहत उपरोक्त कार्य के लिए कोई EMD देय नहीं है, हालांकि सफल निविदाकार को स्वीकृतदर की 3% राशि निष्पादन गारंटी के रूप में अधिशासी अभियंता, ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, डिब्रूगढ़ के नाम पर DD/FDR द्वारा जमा करनी होगी जो कि कार्य समाप्त होने के बाद 120 दिन तक वैध होनी चाहिए।
As per Government of India order No. F. 91412020-PPD dated 12.11.2020 EMD has been exempted. However, successful Quotationer have to submit performance guarantee within 5

working days of acceptance of work, amounting to 3% of accepted contract value in the form of DD/FDR in favor of Executive Engineer, Upper Brahmaputra Division, Central Water Commission at Dibrugarh valid up-to 120 days beyond the date of expiry of contract.

10/09/24

(अभिजीत काशलीवाल)
अधिशासी अभियंता

प्रतिलिपि

1. अधीक्षणअभियंता (समन्वय), ब्रह्मपुत्र बेसिन संगठन, केंद्रीय जलआयोग, गुवाहटी - 781014
2. अधीक्षण अभियंता, जल विज्ञानीय प्रेक्षण एवं अन्वेषण परिमंडल, केंद्रीय जल आयोग, गुवाहटी - 781014
3. सहायक अधिशासी अभियंता(मुख्यालय),ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल,केंद्रीय जल आयोग, डिब्रूगढ़, असम – 786003
4. सहायक अधिशासी अभियंता, सियांग दिबांग उपमंडल, केंद्रीय जल आयोग, पासीघाट ,अरुणाचल प्रदेश।-791110- for necessary follow up action.
5. लेखा शाखा, ऊपरी ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग,डिब्रूगढ़असम- 786003

10/09/24

(अभिजीत काशलीवाल)
अधिशासी अभियंता

भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
ऊपरीब्रह्मपुत्रमंडल, डिब्रूगढ

सत्यमेव जयते

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Department of Water Resources, RD & GR
Central Water Commission
Upper Brahmaputra Division, Dibrugarh

Form Number-1 / फॉर्म संख्या: -1

Name of Work/कार्य का नाम: "Supply & Installation of Temporary Corrugated GI sheet boundary wall around the campus of SDSD, CWC, Pasighat under UBD, CWC, Dibrugarh for F.Y 2024-25"

1	Name of Company/ Firm / Agency:	
2	Name of proprietor / Director of Company / Firm / agency:	
3	Full Address of Reg. Office:	
4	Telephone No.	
5	E-Mail Address:	
6	Full address of Operating/ Branch Office	
	Telephone No.	
	E-Mail Address:	
7	PAN No.	
8	GST Registration No. (if any)	
9	Proof of Address at State of Consignee for availing local purchase preference	
10	Give details of the major similar contracts handled by the tendering Company / Firm /Agency during the last three years (attach copy)	
10	Additional information, if any (Attach separate sheet, if required)	

स्थान/ Place:
दिनांक/ Date:

अधिकृत व्यक्ति के हस्ताक्षर/ Sign of Authorized person:
अधिकृत व्यक्ति का नाम/ Name of Authorized person:

भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
ऊपरीब्रहमपुत्रमंडल, डिब्रूगढ

सत्यमेव जयते

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Department of Water Resources, RD & GR
Central Water Commission
Upper Brahmaputra Division, Dibrugarh

Form No:02/ फॉर्म संख्या2

Bill of Quantity/ मात्रा की अनुसूची

Name of Work/ **कार्य का नाम**: "Supply & Installation of Temporary Corrugated GI sheet boundary wall around the campus of SDSD, CWC, Pasighat under UBD, CWC, Dibrugarh for F.Y 2024-25"

Sl. No	Item of Work	Qty	Unit of Qty	Rate per Unit Inc. of GST	Amount (Rs.)	
					In Figures	In Words
1.	Earth work in excavation in soil containing 50% or more of shingles of small size boulder up to 30 cm size including 20cm layers and breaking clods, ramming and dressing up for the purpose of making embankment or filling up ground depressions lead up to 50m and lift upto 1.50m.	0.47	Cum			
2.	Providing 24 SWG corrugated GI sheet walling fixed with 150 X 10 mm Lor J hooks bolts and nuts etc complete excluding cost of frame work which shall be paid for seperately	90.75	sqm			
3.	Providing and fixing barak bamboo 75mm dia to 100mm dia posts plates, ties, king posts etc tied with coir rope	515.00	mtr			
4.	Painting two or more coats on GI sheets with superior ready mixed paint of approved brand and manufacture in white, grey or green on new work to given an even shade.	267.00	Sqm			
5.	Painting Two or more coats (excluding priming coat) with superior ready mixed paint for wood work of approved brand and manufacture in all shades on new work to given an even shade.	121.28	Sqm			
	Total (Rs.)					
Total (Inclusive of GST) - in Rs (in Figures)						
Total (Inclusive of GST) - in Rs (in Words)						

Approved Qty.
[signature] 10/09/24

Yours sincerely,

(Name and Designation of Person)
Rubber Stamp of the Firm